



622282

ESCRITORES LATINOS EN LOS ESTADOS UNIDOS
(A PROPÓSITO DE LA ANTOLOGÍA DE FUGUET Y
PAZ-SOLDÁN, *SE HABLA ESPAÑOL*, ALFAGUARA, 2000)

Javier Campos
Fairfield University, EE.UU.

El 20 de octubre de 2000 partí a Manhattan al lanzamiento del libro *Se habla español*, donde se antologó a 36 voces latinas o narradores hispanos en EE.UU. Edmundo Paz-Soldán (boliviano residente en New Jersey) y el escritor chileno Alberto Fuguet (residente en Santiago) eran los compiladores de la antología.

En los pasillos del Instituto Cervantes –el octavo piso de un bello y monumental edificio que está frente a Grand Central Station– había un gran tráfico de personas y algunos periodistas que cubrían diarios, radios y alguna TV hispana (probablemente CNN en español andaba por ahí). Estaba claro que la globalizaba editorial Alfaguara se había encargado de que el libro estuviera bien cubierto por la prensa hispana en Estados Unidos, como si fuera un nuevo “boom latino” de narradores (aun cuando nunca vi un comentario ni de cinco segundos en los medios dominantes anglos ni menos en el *New York Times*). Recientemente en un diario de América Latina alguien escribía que cualquier “boom latino” en Estados Unidos era falso y engañoso. Y lo es porque tiene que ver únicamente con la popularidad de dos o tres actores/actrices latinos, generalmente blancos o broncados, donde ninguno es indígena ni menos negro, y que por ejemplo ahora (marzo de 2001) están en películas norteamericanas como son los casos del actor puertorriqueño Benicio del Toro, por *Traffic*, de Javier Bardem, en *Before Night Falls*, o la española Penélope Cruz. Pero todo aquel supuesto “boom latino” no es nada más que una repetida estrategia mediática norteamericana que se remonta a las primeras décadas del siglo 20.

Como se sabe, lo “latino” está asociado (y es parte del origen de la palabra en EE.UU.) a la música, principalmente de la región del Caribe, que penetró desde los años 20 en Manhattan por la migración cubana y puertorriqueña. De allí surgió de alguna manera el estereotipo del “latino” que fue inventado, reprocesado y hasta caricaturizado en muchos filmes norteamericanos a partir de esos mismos años. La documentación sobre esto es amplísima, especialmente de películas norteamericanas con temas del otro lado de Río Grande, junto a la inmensa cantidad de actores hispanos que vino a filmar a Hollywood.

Revista Chilena de Literatura (Stgo.) Nº 60 (abril 2002)

Escritores latinos en los Estados Unidos (a propósito de la antología de Fuguet y Paz-Soldán, se habla español, Alfaguara, 2000) [artículo] Javier Campos.

Libros y documentos

AUTORÍA

Campos, Javier

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Escritores latinos en los Estados Unidos (a propósito de la antología de Fuguet y Paz-Soldán, se habla español, Alfaguara, 2000) [artículo] Javier Campos.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile